



Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited
29 July 2009
Russian
Original: English

Основная сессия 2009 года

Женева, 6–31 июля 2009 года

Пункт 11 повестки дня

Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах

Судан*: проект резолюции

Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 63/201 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2008 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 2008/31 от 25 июля 2008 года,

руководствуясь принципами Устава Организации Объединенных Наций, в которых заявляется о недопустимости приобретения территории силой, и ссылаясь на соответствующие резолюции Совета Безопасности, включая резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, 252 (1968) от 21 мая 1968 года, 338 (1973) от 22 октября 1973 года, 465 (1980) от 1 марта 1980 года и 497 (1981) от 17 декабря 1981 года,

ссылаясь на резолюции десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи, включая резолюции ES-10/13 от 21 октября 2003 года, ES-10/14 от 8 декабря 2003 года, ES-10/15 от 20 июля 2004 года и ES-10/17 от 15 декабря 2006 года,

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.



вновь подтверждая применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года¹ к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и другим арабским территориям, оккупируемым Израилем с 1967 года,

ссылаясь на Международный пакт о гражданских и политических правах², Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах² и Конвенцию о правах ребенка³ и подтверждая, что эти документы по правам человека должны соблюдаться на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, а также на оккупированных сирийских Голанах,

подчеркивая важность возобновления ближневосточного мирного процесса на основе резолюций Совета Безопасности 242 (1967), 338 (1973), 425 (1978), 1397 (2002), 1515 (2003), 1544 (2004) и 1850 (2008), принципа «земля в обмен на мир» и Арабской мирной инициативы⁴, подтвержденной на встрече арабских государств на высшем уровне в Дохе, а также соблюдения договоренностей, достигнутых между правительством Израиля и Организацией освобождения Палестины как представителя палестинского народа,

вновь подтверждая принцип постоянного суверенитета народа, находящегося под иностранной оккупацией, над своими природными ресурсами и выражая в этой связи обеспокоенность по поводу эксплуатации Израилем, оккупирующей державой, природных ресурсов на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и оккупированных сирийских Голанах,

будучи убежден в том, что израильская оккупация серьезно помешала усилиям по обеспечению устойчивого развития и здоровой экономической обстановки на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и оккупированных сирийских Голанах, и выражая серьезную обеспокоенность наступившим в связи с этим ухудшением экономических и жизненных условий,

будучи серьезно обеспокоен в этой связи продолжающимся строительством поселений и другими соответствующими действиями Израиля на оккупированной палестинской территории, особенно в оккупированном Восточном Иерусалиме и вокруг него, а также на оккупированных сирийских Голанах в нарушение норм международного гуманитарного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

будучи серьезно обеспокоен также тем, что сооружение Израилем стены и связанный с ней режим на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него, серьезно отражаются на социально-экономическом положении палестинского народа и что в результате этого нарушаются его экономические и социальные права, включая право на труд, на охрану здоровья, на образование, на собственность и на должный жизненный уровень,

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973.

² См. резолюцию 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

⁴ A/56/1026-S/2002/932, приложение II, резолюция 14/221.

ссылаясь в этой связи на вынесенное Международным Судом 9 июля 2004 года консультативное заключение относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории⁵ и на резолюцию ES-10/15 Генеральной Ассамблеи и подчеркивая необходимость выполнения упомянутых в них обязанностей,

выражая серьезную обеспокоенность по поводу широкомасштабного уничтожения Израилем, оккупирующей державой, собственности, включая жилые дома и хозяйственные объекты, сельскохозяйственных угодий и садов на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, связанного, в частности с сооружением стены, вопреки нормам международного права, на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него,

выражая серьезную обеспокоенность также по поводу продолжающейся практики сноса жилых домов и перемещения населения, в частности в оккупированном Восточном Иерусалиме и вокруг него, а также мер, направленных на еще большую изоляцию города от его естественным образом сложившихся палестинских пригородов, в том числе посредством ускоренного строительства поселений, сооружения стены и установки контрольно-пропускных пунктов, что серьезно ухудшает и без того плачевное социально-экономическое положение палестинского населения,

выражая серьезную обеспокоенность далее по поводу продолжающихся израильских военных операций и продолжающейся израильской политики закрытия районов и введения жестких ограничений на передвижение людей и товаров, включая персонал гуманитарных учреждений, а также продовольствие, медикаменты, топливо и другие предметы первой необходимости путем закрытия пунктов пересечения границы, создания контрольно-пропускных пунктов и введения пропускного режима на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и их негативных последствий для социально-экономического положения палестинского народа, которое по-прежнему носит характер острого гуманитарного кризиса, в частности в секторе Газа, где результатом введения Израилем блокады и осады в качестве меры коллективного наказания всего гражданского населения становится дальнейшее нарастание серьезных трудностей,

выражая сожаление по поводу израильской военной агрессии против сектора Газа, начавшейся 27 декабря 2008 года, в результате которой были убиты и ранены многие мирные жители, в том числе сотни детей и женщин, и которая причинила большой ущерб жилым домам, основным объектам инфраструктуры, больницам, школам и ряду объектов Организации Объединенных Наций, серьезно осложнив предоставление жизненно важных медицинских и социальных услуг палестинским женщинам и их семьям, и в этой связи призывая к скорейшему началу процесса реконструкции в секторе Газа при содействии стран-доноров, включая выплату средств, обязательства по которым были взяты на Международной конференции в поддержку палестинской экономики для реконструкции Газы, состоявшейся в Шарм-эш-Шейхе, Египет, в марте 2009 года,

⁵ A/ES-10/273 и Corr.1.

будучи серьезно обеспокоен различными сообщениями Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений о практически полной зависимости от внешней помощи, возникшей в результате длительного закрытия границ, непомерно высоких уровней безработицы, массовой нищеты и серьезных гуманитарных трудностей, включая плохое обеспечение продовольствием и рост проблем со здоровьем, включая высокие показатели недоедания, среди палестинского народа, и особенно детей, на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

выражая серьезную обеспокоенность по поводу увеличения числа погибших и раненых среди гражданского населения, включая детей и женщин, и подчеркивая, что палестинское гражданское население должно пользоваться защитой в соответствии с нормами международного гуманитарного права,

подчеркивая важность обеспечения безопасности и благополучия всех граждан и призывая к прекращению всех актов насилия, в том числе всех актов террора, провокации, подстрекательства и уничтожения и всех ракетных обстрелов,

сознавая неотложную необходимость восстановления и развития социально-экономической инфраструктуры оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, а также насущную потребность в преодолении острого гуманитарного кризиса, в котором оказался палестинский народ,

высоко оценивая важную работу, ведущуюся Организацией Объединенных Наций, специализированными учреждениями и сообществом доноров, по содействию социально-экономическому развитию палестинского народа, а также помощь, оказываемую в гуманитарной области,

отдавая должное усилиям, прилагаемым Палестинской администрацией при международной поддержке в целях восстановления, реформирования и укрепления ее пострадавших учреждений и содействия благому управлению, и подчеркивая необходимость сохранения палестинских учреждений и инфраструктуры и улучшения социально-экономических условий,

подчеркивая важность национального единства палестинского народа и делая упор на необходимости уважения и сохранения территориальной целостности и единства оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

призывая обе стороны выполнить свои обязательства в соответствии с «дорожной картой»⁶ в сотрудничестве с «четверкой»,

1. *призывает* к отмене всех ограничений на передвижение, введенных в отношении палестинского народа, в том числе тех, которые обусловлены продолжающимися израильскими военными операциями и многоуровневой системой закрытия районов, и к принятию других неотложных мер для облегчения тяжелого гуманитарного положения на оккупированной палестинской территории, особенно в секторе Газа;

2. *подчеркивает* необходимость сохранения национального единства и территориальной целостности оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и гарантирования свободы передвижения лю-

⁶ S/2003/529, приложение.

дей и товаров по всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, а также свободы передвижения по отношению к внешнему миру;

3. *требует* от Израиля соблюдения Протокола по экономическим отношениям между правительством Израиля и Организацией освобождения Палестины, подписанного в Париже 29 апреля 1994 года⁷;

4. *призывает* Израиль восстановить и заменить собственность граждан, жизненно важную инфраструктуру, сельскохозяйственные угодья и государственные учреждения, которые были разрушены или уничтожены в результате его военных операций на оккупированной палестинской территории;

5. *вновь обращается с призывом* к выполнению в полном объеме Соглашения о передвижении и доступе от 15 ноября 2005 года, в особенности к незамедлительному и постоянному открытию всех пунктов пересечения границы с сектором Газа, включая пункты пересечения границы в Рафахе и Карни, что имеет исключительно важное значение для обеспечения пропуска продовольствия и предметов первой необходимости, включая строительные материалы и топливо в достаточном количестве, а также для беспрепятственного доступа учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней учреждений на оккупированную палестинскую территорию и перемещения внутри нее;

6. *призывает* все стороны уважать нормы международного гуманитарного права и воздерживаться от насилия в отношении гражданского населения в соответствии с Женевской конвенцией о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года¹;

7. *вновь подтверждает* неотъемлемое право палестинского народа и арабского населения оккупированных сирийских Голан на все их природные и экономические ресурсы и призывает Израиль, оккупирующую державу, не эксплуатировать, не уничтожать, не истощать и не ставить под угрозу эти ресурсы;

8. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, прекратить уничтожение жилых домов и собственности, хозяйственных объектов и сельскохозяйственных угодий и садов на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, а также на оккупированных сирийских Голанах;

9. *призывает также* Израиль, оккупирующую державу, незамедлительно положить конец эксплуатации природных ресурсов, в том числе воды и полезных ископаемых, и прекратить сброс всех видов отходов на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах, который серьезно угрожает их природным ресурсам, а именно водным и земельным ресурсам, и представляет собой серьезную экологическую опасность и угрозу здоровью гражданского населения, и призывает также Израиль, оккупирующую державу, устранить все препятствия для реализации важнейших природоохранных проектов, включая сооружение установок для очистки сточных вод в секторе Газа;

⁷ См. A/49/180-S/1994/727, приложение, озаглавленное «Соглашение по сектору Газа и району Иерихона», приложение IV.

10. *вновь подтверждает*, что строительство и расширение израильских поселений и связанной с ними инфраструктуры на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах незаконны и являются серьезным препятствием для социально-экономического развития, и призывает к полному прекращению всей деятельности по строительству поселений и смежной деятельности, в том числе всех действий, направленных на продолжение кампании строительства незаконных поселений, во исполнение соответствующих резолюций Совета Безопасности и норм международного права, включая четвертую Женевскую конвенцию¹;

11. *вновь подтверждает также*, что продолжающееся сооружение Израилем стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него, идет вразрез с нормами международного права, ведет к изоляции Восточного Иерусалима и фрагментации Западного берега и серьезно затрудняет социально-экономическое развитие палестинского народа, и *призывает* в этой связи к полному выполнению правовых обязательств, упомянутых в консультативном заключении Международного Суда от 9 июля 2004 года⁵ и в резолюции ES-10/15 Генеральной Ассамблеи;

12. *призывает* Израиль соблюдать положения четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и упростить процедуру поездок сирийских граждан оккупированных сирийских Голан к своим родственникам, проживающим на родине в Сирийской Арабской Республике, через контрольно-пропускной пункт Эль-Кунейтра;

13. *подчеркивает* важность работы организаций и учреждений Организации Объединенных Наций и Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу и Личного представителя Генерального секретаря при Организации освобождения Палестины и Палестинской администрации;

14. *вновь заявляет* о важности возобновления мирного процесса на основе резолюций Совета Безопасности 242 (1967), 338 (1973), 425 (1978), 1397 (2002), 1515 (2003), 1544 (2004) и 1850 (2008) и решений Мадридской конференции, принципа «земля в обмен на мир» и Арабской мирной инициативы⁴, а также соблюдения договоренностей, достигнутых между правительством Израиля и Организацией освобождения Палестины как представителем палестинского народа, с целью заложить основу для создания независимого палестинского государства и достижения справедливого, окончательного и всеобъемлющего мирного урегулирования;

15. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении настоящей резолюции и, действуя в сотрудничестве с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, продолжать включать в доклад Специального координатора Организации Объединенных Наций обновленную информацию об условиях жизни палестинского народа;

16. *постановляет* включить в повестку дня своей основной сессии 2010 года пункт, озаглавленный «Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах».
